

# NOTICIAS

## ORGANIZACION DEL CONVENIO ANDRES BELLO

En noviembre de 1990, se realizó en Madrid-España, la XV Reunión de Ministros de Educación del Convenio Andrés Bello, donde se fijó la política general de ejecución del convenio y de sus entidades especializadas.

Entre las principales propuestas aprobadas por los ministros, está la suscripción de un nuevo Convenio Andrés Bello de integración educativa, científica, tecnológica y cultural; que sustituya al anterior, suscrito en Bogotá el 31 de enero de 1970.

La finalidad de esta nueva organización es: integrar, estimular el conocimiento recíproco y la fraternidad entre ellos, contribuir al logro de un adecuado equilibrio en el proceso del desarrollo educativo, científico, tecnológico y cultural; y, aplicar la ciencia y la tecnología en el mejoramiento de las condiciones de vida de los pueblos de la región.

Las acciones que deben impulsar la nueva Organización del Convenio Andrés Bello son: formular y ejecutar planes, programas y proyectos conjuntos; propiciar relaciones de cooperación con otras entidades y países; presentar proyectos de protección y defensa del patrimonio cultural; unificar y reconocer niveles de conocimiento y habilidades en oficios adquiridos al margen de la educación formal; fomentar la difusión de la cultura de los estados miembros e incentivar los valores literarios y científicos.

Entre los objetivos de la nueva Organización del Convenio, se encuentran también, la formulación de proyectos de educación, ciencia, tecnología y cultura, que contemplen entre sus actividades, intercambio de asistencia técnica, pasantías, seminarios y talleres para formación de expertos, con el fin de contribuir al fortalecimiento de la integración.

## TERCERA REUNION EXTRAORDINARIA DE MINISTROS DE EDUCACION DEL CONVENIO ANDRES BELLO

La Tercera Reunión Extraordinaria de Ministros de Educación de los países miembros del Convenio Andrés Bello celebrada en Quito - Ecuador, el pasado abril, designó a las nuevas autoridades de la organización y resolvió impulsar los programas de educación, cultura, ciencia y tecnología en sus respectivos países.

Los Ministros enfocaron durante los dos días, asuntos vinculados con la vida de este organismo de integración iberoamericana, mediante el análisis de una nueva estrategia para el desarrollo de la organización del Convenio en la década de los noventa; para ello, se solicitó un mayor compromiso de los gobiernos miembros, mediante la participación activa de los procesos de definición de la política, la programación, el financiamiento y la evaluación de los programas.

Para afianzar el carácter multilateral del proceso, los Ministros de Educación pidieron al Convenio el apoyo para contribuir a acelerar y aumentar la efectividad de los proyectos fronterizos que favorezcan la adopción de decisiones bien fortalecidas por los principios de integración que rigen las relaciones entre los países andinos.

También en esta reunión del máximo cuerpo decisorio del Convenio Andrés Bello se nombró al pedagogo y escritor venezolano Víctor Guédez como Secretario Ejecutivo de la entidad, quien sucede al profesor Florencio Chacón, y, como Secretario Adjunto al ecuatoriano Darío Moreira, quien tiene amplia trayectoria en la educación y la cultura.

Participaron en esta Tercera Reunión Extraordinaria los Ministros de Educación: Mariano Baptista Gumucio (Bolivia), a quien se le concedió la "Condecoración Andrés Bello", Alfonso Valdivieso Sarmiento (Colombia); Ricardo Lagos Escobar (Chile); Alfredo Vera Arrata (Ecuador); Juan Manuel Egea (España Embajador de ese país en Ecuador); Bolívar Armuelles (Panamá); Oscar de la Puente Raygada (Perú) y Miguel Bellorin (Venezuela)

## COLOQUIO SOBRE CULTURA POPULAR

El Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello organizó en Ibarra - Ecuador un coloquio para analizar la situación y perspectivas de la cultura popular, con la participación de destacadas instituciones y personalidades versadas en esta problemática.

Los temas tratados fueron: "Cultura popular, problemáticas y definiciones conceptuales", cuya ponencia estuvo a cargo de José Sánchez Parga; "Cultura popular e identidad nacional", sustentada por Edmundo Vera Manzo; "Perspectivas de desarrollo de la cultura popular", tema abordado por Claudio Malo González; y, "Cultura Popular e Integración", expuesto por Eugenio Cabrera Merchán.

La realización de este encuentro científico que el IADAP ha previsto organizar en cada uno de los países miembros del Convenio Andrés Bello, tuvo como objetivo evaluar, reformular y actualizar los fundamentos y políticas institucionales de conformidad con los cambios económicos, políticos y culturales que suceden en la región andina y el resto del mundo.

---

## ENCUENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES DE MUSICA POPULAR

Con la finalidad de fomentar la integración de las comunidades fronterizas del Ecuador y Colombia mediante el análisis y promoción de la música popular; robustecer la identidad cultural de los dos países; elaborar propuestas tendientes a mejorar la producción y creación de la música a nivel educativo; apoyar y fortalecer la gestión de los Centros de Trabajo de Cultura Popular, el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, realizó en el último trimestre del año pasado el Segundo Encuentro Internacional de Investigadores de Música Popular en Ibarra-Ecuador

En el desarrollo del encuentro se presentó un diagnóstico de la situación de la enseñanza de la música popular en el pénsum oficial de los países, constatando las dificultades y deficiencias que a nivel curricular y de capacitación magisteril existen.

## ACUERDO DE COOPERACION ENTRE IADAP Y EL INSTITUTO ITALO - LATINO AMERICANO

El Instituto Italo - Latinoamericano dentro de los postulados del Convenio suscrito en 1966 por Italia y 20 repúblicas de América Latina, ha propuesto al Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello la suscripción de un acuerdo de cooperación, cuyo marco de realización se refiere a programas específicos en sectores prioritarios de esta zona de América Latina.

El IADAP por su parte al aceptar la proposición del IILA tiene un reto, dar a conocer la realidad y perspectivas culturales de América, en sus más interesantes expresiones del pasado y del presente, de manera especial, en extender la exposición de la muestra itinerante de artesanías populares andinas en Europa y particularmente en Italia.

En el campo científico, el IADAP conjuntamente con el Instituto Italo-Latinoamericano prepararán un coloquio internacional sobre la situación actual de la cultura popular.

La formación y capacitación de personal para la realización de proyectos de investigación en las áreas relacionadas con la cultura popular, será otro de los objetivos de este acuerdo.

---

## SE ESTABLECE CENTRO DE TRABAJO DE CULTURA POPULAR EN ANTOFAGASTA - CHILE

En mayo pasado se suscribió un acuerdo entre la Universidad de Antofagasta - Chile y el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, para constituir un Centro de Trabajo de Cultura Popular en esa región.

Este nuevo Centro de Trabajo funcionará en la Universidad de Antofagasta y sus objetivos son investigar y promocionar las artes populares, con énfasis en la realidad regional con la orientación técnica de la Comisión Nacional Chilena del IADAP.

Las actividades de este nuevo Centro de Trabajo se efectuarán sobre la base de proyectos específicos acordados mutuamente con la

Comisión Nacional del IADAP. Por su parte, este Centro de Trabajo, con el apoyo de la Universidad de Antofagasta, otorgará los medios humanos y técnicos para cumplir con los objetivos propuestos.

### ACUERDO DE COOPERACION ENTRE IADAP Y UNIVERSIDAD CHILENA EDUCARES

En Quito el pasado 20 de julio de 1991, el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, suscribió un compromiso recíproco de cooperación con la Universidad Chilena EDUCARES, con el objeto de difundir, aplicar y promover la integración cultural latinoamericana entre sus países miembros.

El Instituto Andino de Artes Populares, a través de la Comisión Nacional Chilena del IADAP, proporcionará a la Universidad EDUCARES los materiales audiovisuales, sonoros, impresos y fotográficos que disponga, a fin de que este Centro Superior de Educación utilice en sus trabajos académicos y en hacerlos extensivos a establecimientos educacionales vinculados con las sedes de Rancagua, Santiago y Viña del Mar.

Este compromiso suscrito se llevará a la práctica por períodos anuales, iniciándose el primero desde la firma del acuerdo. Su duración es de carácter indefinido.

Por su parte, la Universidad EDUCARES se comprometió a enviar informes de las actividades realizadas, como también material investigativo para la divulgación dentro del Convenio Andrés Bello.

### EVALUACION TECNICA DE LA RED ANDINA DE INFORMACION SOBRE ARTES POPULARES

Los días 19 y 20 de julio de 1991 tuvo lugar en Quito, en la Sede Central del IADAP la reunión técnica de evaluación del proyecto de la Red Andina de Información de las Artes Populares, con la participación de expertos de los 7 países miembros.

En esta reunión de la Red Andina de Información sobre las Artes Populares RADIAP se acordó, adoptar una nomenclatura para la estructura del tesoro, cuyos temas son: literatura, música, coreografía, plástica, arquitectura, cosmovisión, fiestas y ceremonias, alimentos populares y juegos.

Por su parte, los delegados de los países se comprometieron a remitir al Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, un vocabulario normalizado con sus respectivas acepciones, en un plazo de dos meses, a fin de complementar el tesoro general de esta Red de Información.

También, la Sede Central del IADAP entregó a cada uno de los núcleos de la Red, una copia en diskete del programa Micro CDS / ISIS versión 2.32 a fin de que continúen realizando los trabajos de transferencia de información del material compilado sobre cultura y arte populares, correspondiente a la década 1977 a 1987; y, en un futuro próximo, los últimos cinco años.

Entre los objetivos de esta Red de Información está unificar los procedimientos técnicos de catalogación, indización y análisis de información y mantener un sistema diseninado con información actualizada para que los investigadores conozcan en forma rápida las publicaciones existentes en el interior de los países del Convenio Andrés Bello.

### LIBRE CIRCULACION DE BIENES EDUCATIVOS Y CIENTIFICOS

El Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, en su vigésima segunda reunión ordinaria realizada en Washington, en abril de 1991, resolvió instar a los Estados miembros a que continúen promoviendo la liberalización de aranceles para la libre circulación de bienes y servicios de los sectores educativos y científicos.

Esta resolución fue aprobada en base a la discusión de 1985 cuando se promovió "El Encuentro de Dos Mundos", con motivo de la conmemoración del V Centenario del descubrimiento de América, en la cual se propuso una convención para reducir o eliminar aranceles de importaciones sobre libros e impresos en los Estados miembros.

## TEATRO POPULAR EN LA AMAZONIA ECUATORIANA

El Departamento de Capacitación y Experimentación conjuntamente con la Unidad de Teatro del IADAP, ha realizado varios seminarios talleres en la región amazónica del Ecuador sobre aprendizaje de Teatro Popular.

En Tena, capital de la provincia de Napo, se realizó un taller de capacitación a grupos de teatro, donde recibieron conocimientos sobre expresión corporal, producción de voz, elementos básicos de la creación artística teatral, en actuación, drama y escenario.

El seminario organizado en Puyo, capital de la provincia de Pastaza se enseñó nuevas técnicas de teatro con aplicación pedagógica, con la finalidad de promover la cultura popular en el sector educativo tanto a nivel estudiantil como del profesorado.

Se proporcionó la información básica sobre teatro popular, sus posibilidades creativas. Por otro lado, se conformó la directiva del grupo de teatro, la misma que posibilitará continuar trabajando en los ejercicios dramáticos que se ha propuesto el IADAP como resultado de este seminario - taller.

## ESTUDIO SOBRE MERCADO ARTESANAL DEL NORTE DEL PERU

El Centro de Trabajo del Instituto Andino de Artes Populares de Piura - Perú, realizó una investigación sobre el estudio del Mercado de Artesanía en fibra vegetal, cuero y madera, con el objeto de impulsar el proceso de comercialización y plantear alternativas al modelo hoy existente, contribuyendo de esta manera en la organización de los distintos contextos, a fin de superar el problema que hoy afrontan los artesanos para vender su producción.

El muestreo de esta investigación se aplicó en las zonas de Catacaos y Bajo Piura, tomando como base las regiones de Castilla y estudios anteriores existentes.

Este trabajo en su primera parte, define las características de la producción, materia prima, el rol de la fuerza de trabajo y el sistema actual de comercialización.

El segundo capítulo, señala las propuestas de comercialización de los productos artesanales, con lo que se pretende mejorar el actual sistema imperante.

La investigación en su última parte, recomienda la organización de los artesanos por línea de producción y ubicación geográfica, señalando la importancia de elaborar estudios de factibilidad que determinen las etapas de implementación del proyecto y la ejecución de la propuesta de comercialización en forma directa.

## FORTALECIMIENTO DE LA CULTURA PANAMEÑA

En el transcurso de este año, el Centro de Trabajo de Cultura Popular del IADAP en Penonomé—Panamá, se halla cumpliendo una amplia actividad del quehacer artístico — cultural con el objeto de esclarecer sus orígenes, afianzar la identidad y salvaguardar las tradiciones de esa nación centroamericana.

En la plástica se ha realizado varias exposiciones de los grandes maestros de Panamá, también de piezas arqueológicas precolombinas, de platería martillada religiosa, fotografía de rostros, mensajes y estampas de los carnavales acuáticos y de la Semana Santa.

En el área de la investigación se ha profundizado el estudio de la historia y la literatura. La conformación de grupos investigativos para la preparación y selección de narradores de cuentos, leyendas e historias de Penonomé, ha sido otro de sus objetivos.

En cuanto a la música, danza y teatro popular, se impulsó la participación de artistas y grupos en varios eventos realizados en Panamá.

## TALLERES DE CAPACITACION ARTESANAL EN VENEZUELA

En las poblaciones de Pitatán y Quebrada de la Niña en el Estado de Sucre - Venezuela, el Centro de Cultura Popular del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, puso en funcionamiento un taller artesanal para la capacitación y el aprovechamiento

to de la materia prima para la producción de maracas y máscaras.

La coordinación de este taller está a cargo de Ismanda Correa, quien conjuntamente con tres profesores, instruyen a los artesanos en la confección de estos objetos muy apreciados en el mercado venezolano.

Isabel Aretz, Directora de este Centro de Cultura, manifiesta que con el interés demostrado por los artesanos de la zona, se ha iniciado con notable éxito esta labor de capacitación que también se efectuarán en otros lugares de Venezuela.

#### CUARTO CONCURSO NACIONAL DE MASCARAS

Con la participación de 67 obras de 41 artistas el Instituto Andino de Artes Populares con la colaboración de la Gerencia de Difusión Cultural del Banco Central del Ecuador, la Subsecretaría de Cultura y el Sistema Nacional de Bibliotecas, organizó el Cuarto Concurso Exposición Nacional de Máscaras.

La muestra reunió los más diversos elementos y técnicas en pos de materializar mitos, tradiciones y relatos que han vivido en la memoria desde hace mucho tiempo atrás.

Los triunfadores en la categoría de uso popular fueron: Hugo Proaño, Jorge Negrete; en la de máscaras decorativas: Olga López y Néstor Ayala. También se concedieron menciones a Angel Lascano, Jenny Cajas, Hugo Ortega e Isabel Moreira.

Complementariamente a este concurso se organizó un ciclo de conferencias sobre "Implicaciones socio - culturales de la máscara", que contó con la participación de destacados intelectuales y especialistas, quienes abordaron la problemática teórica de la máscara.

#### V ENCUENTRO DE CONTADORES DE HISTORIAS Y LEYENDAS EN BUGA - COLOMBIA

La Fundación Cultural "El Grupo" del Centro de Trabajo de Cultura Popular de Buga —

Colombia ha convocado al V Encuentro Regional de Contadores de Historias y Leyendas, a realizarse en noviembre, en esa ciudad.

Este Encuentro tiene como objetivos: recuperar el valor social de la literatura oral, establecer mecanismos de integración e intercambio entre comunidades, para descubrir antecedentes y circunstancias comunes.

Los contadores que deseen participar de este evento, deben enviar a la Fundación Cultural "El Grupo" un casete de audio con los relatos de la región, los mismos que serán espontáneos e inéditos; y, en lo posible, contados por personas que han escuchado o los vivieron, sin importar su nivel de instrucción.

Las metas fijadas en este nuevo encuentro, tienden a lograr una participación más decisiva de entidades interesadas en cooperar con la recopilación de la tradición oral de sus regiones. También se han programado varias jornadas académicas con el mismo fin y la elaboración de un registro de audio, para su posterior transcripción e impresión.

Es importante resaltar que desde varios años atrás, la Fundación Cultural "El Grupo" de Buga — Colombia, está trabajando por el rescate y la promoción de la cultura popular, bajo la orientación del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, que llegó a realizar en 1986, 1988 y 1989, tres Encuentros de Contadores de Historias y Leyendas del Valle del Cauca, en su afán de enriquecer la tradición oral de esa región colombiana.

Todas las recopilaciones de las memorias orales recaudadas en Buga, durante los tres encuentros de Contadores de Historias y Leyendas las ha publicado el IADAP.

#### EXPOSICION ITINERANTE DE ARTESANIAS MAS SOBRESALIENTES

El Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, se halla ultimando los detalles para la exposición itinerante de la más sobresaliente artesanía de la región andina.

Su inauguración está prevista para el mes de agosto en la capital del Ecuador, para luego ser expuesta en los demás países del Conve-

nio. Esta muestra artesanal está auspiciada por los respectivos gobiernos, a parte de los recursos que ha previsto el fondo de financiamiento del Convenio.

El objetivo de esta exposición es difundir la producción artesanal y cumplir uno de los más importantes lineamientos, cual es contribuir a la integración, mediante la acción práctica de la promoción de las artes populares.

## EXPOSICIONES

### EXPOSICION DEL MOPA MOPA

Pasto - Colombia

Entre la serie de actividades que realiza la Galería de Arte y Artesanía del IADAP en Quito, fue la exposición de la artesanía denominada "Mopa - Mopa" o Barniz de Pasto.

Esta muestra atrajo la atención de muchos ciudadanos interesados en las artesanías, quienes admiraron el trabajo que hasta hace poco tiempo se transmitía celosamente de padres a hijos, constituyéndose un patrimonio exclusivamente familiar.

Hoy, gracias a la colaboración del Museo de Artes y Tradiciones Populares de Bogotá, se ha conformado el grupo pre-cooperativo "La Casa del Barniz de Pasto", cuyo objetivo es mejorar la producción, calidad y sobre todo, difundir los aspectos históricos y culturales de ese arte, que se ejecutó desde tiempos inmemoriales, a través de las diversas etapas de la historia colombiana.

### INSTRUMENTOS MUSICALES TRADICIONALES DE COLOMBIA

Armenia - Colombia

El IADAP presentó una muestra de los instrumentos musicales tradicionales, que ilustra un interesante aspecto de la cultura colombiana y que cubre un amplio territorio desde la costa

del Pacífico hasta el Atlántico, que elaboró el artista José María Sera Giraldo del taller Flor de Raíz de Armenia - Colombia.

Los instrumentos son confeccionados con una variedad de fibras y maderas naturales, como la tambora, maraca llaneras, maraca del caribe y la maraca de bambú con diseños en mates y pequeñas semillas.

De los instrumentos expuestos nacen ritmos candenciosos y muy familiares como el vallenato, la cumbia o la gaita.

Esta muestra se enmarca dentro de los objetivos del Instituto, como es la divulgación de la creación artístico - musical que desarrollan los países andinos.

### BARRO COCIDO Y PINTURA POPULAR

Pujilí - Ecuador

Germán Olmos, uno de los más destacados artistas populares de Pujilí, expuso su última producción creativa, cuyos temas son un rescate de las vivencias tradicionales y de las fiestas populares de la provincia de Cotopaxi; así como sus leyendas, que se han transmitido en el pueblo por familias, de generación en generación.

Olmos en la actualidad es uno de los pintores populares más cotizados, tanto en el campo artístico como económico. El ideal de este artesano es crear la Escuela de Arte en su tierra Pujilí, y de esta manera ser un pilar más en el desarrollo de la plástica nacional.

### PINTURA POPULAR EN MINIATURA

Carlos Alberto Romero Vargas  
Cayambe - Ecuador

La Galería de Arte y Artesanías mantuvo durante el mes de abril una exposición de arte popular del artista Carlos Alberto Romero Vargas, con motivos de fiestas religiosas y de costumbres de los pobladores de la zona norte de la provincia de Pichincha - Ecuador.

Romero Vargas utiliza los elementos que la naturaleza provee como son: madera de pino,

laurel, tagua, semillas de diferentes plantas, a fin de que estos materiales se plasmen en la pintura ingenua y hasta cierto punto primitiva. Sus obras son ricas en colores naturales, lo que da armonía entre su tamaño y su contenido.

## ARTESANIA DEL PERU

En abril próximo pasado el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello presentó en Quito una exposición de la artesanía más destacada del Perú.

Participaron en esta muestra los ceramistas más notables de la localidad de Piura, como también trabajos de tapices, imaginaria ayacucheña y trabajos de filigrana.

En esta exposición se destacó, como los ceramistas peruanos han recuperado y redescubierto una milenaria técnica, que luego de ser perfeccionada en base a continuos experimentos, hoy, son apreciadas por su belleza en el mundo.

## MUJERES TRABAJANDO

El Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, presentó la exposición de artesanías elaboradas por miembros de diversas organizaciones populares que se la denominó "Mujeres Trabajando".

Las artesanías que se exhibieron fueron: tapices, bolsos, bordados, arpillera de cuadros, juguetes, entre otros; todos ellos elaborados por las mujeres marginales de las organizaciones de los barrios del sur de Quito, como también del cantón Pedro Moncayo, en la provincia de Pichincha.

Esta organización de mujeres marginales se formó en 1989, y su finalidad primordial es participar alternativamente en la economía como pueblo organizado, para recuperar la unidad y fuerza a partir de la organización popular.

## PINTURA EN CUERO

Fernando Escobar  
Quito - Ecuador

El artista quiteño Fernando Escobar expuso su obra consistente en pintura y joyería en cuero, el pasado junio, en la Galería de Arte y Artesanía del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello.

La pintura en cuero de Escobar es un trabajo minucioso, y tuvo por finalidad presentar una nueva propuesta, en donde se aprecia la fusión entre la artesanía y la pintura. La temática de las obras se refiere a paisajes costeños y serranos así como a figuras prehispánicas. La joyería artesanal en cuero, fue una novedad por la variedad de diseños.

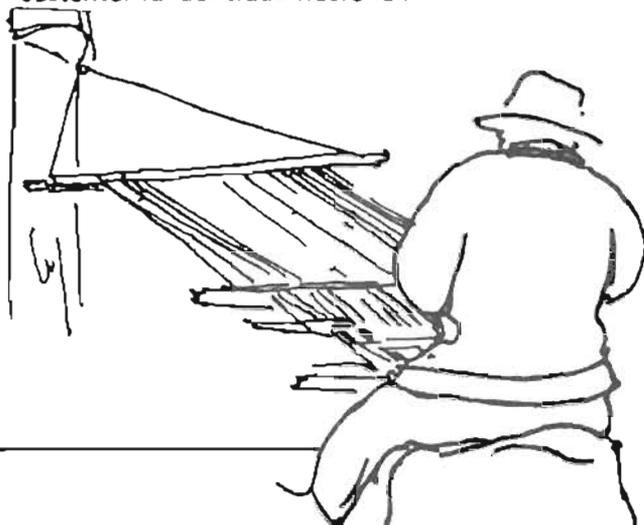
## LANAS Y TELARES EN LA CREACION INFANTIL

Ibarra - Ecuador

Trabajos de lanas y telares realizados por los niños de la escuela fiscal América de Ibarra - Imbabura, se presentaron en el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello.

Se trata de una incursión novedosa en el currículo educacional que incluye la enseñanza de las artes populares, que permitirá a los estudiantes una nueva alternativa profesional.

Este programa de aprendizaje de tejidos de telares, se organizó con el apoyo del cuerpo docente de la escuela "América" bajo la iniciativa del IADAP, con la convicción que el conocimiento de las artes populares constituya una nueva forma de educación para sustentar la identidad nacional.



# PUBLICACIONES

## MEMORIAS DE TRES ENCUENTROS DE CONTADORES DE HISTORIAS Y LEYENDAS

Varios Narradores  
Buga - Colombia

La obra trata de una selección de memorias orales recaudadas en la región de Buga - Colombia durante tres Encuentros de Contadores de Historias y Leyendas realizadas en 1986, 1988 y 1989.

Esta recopilación es un esfuerzo que desde hace cinco años realiza la Fundación Cultural "El Grupo", que tomó como uno de sus objetivos centrales la recuperación de la tradición oral de la región del Valle del Cauca.

El trabajo lleva implícito la intención de estimular a otras áreas de la población, el ingreso a la entretenida y productiva tarea social de rescatar la antigua tradición oral, porque sabemos que a partir de este acto, se recupera otro cúmulo de testimonios pasados sobre la identidad de los pueblos.

La realización de los tres Encuentros Regionales de Contadores de Historias y Leyendas, ha despertado en esa región, una vocación por recuperar la tradición oral, debido a la comprobación de todas las posibilidades que genera este quehacer literario y de comunicación.



## CANCIONES POPULARES DEL ECUADOR Y OTROS TEMAS

Oswaldo Rivera Villavicencio  
Quito - Ecuador

Este trabajo sin lugar a dudas, constituye un acopio musical sobre creación de elementos artísticos y su socialización, transmitidos a la investigación, a la conformación de grupos; para que la práctica colectiva generada en las relaciones humanas, conformen hábitos para rescatar el arte musical.

En su contenido se estudia las metodologías que activan los recursos que proyectan la música popular en agrupaciones y técnicas corales que reflejan que la música constituye una de las más importantes formas de comunicación.

El canto y la voz se estudian dentro de un proceso dinámico. También se expone en forma pedagógica, la técnica del canto mediante el análisis y clasificación de las voces.

## MUSICA POPULAR DEL ECUADOR

Patricio Sandoval  
Quito - Ecuador



Su contenido trata del desarrollo del arte musical, donde se reafirman los valores para estimular la expresividad y creación del hombre a que eduque su sensibilidad para promover el desarrollo integral, armónico y permanente de las potencialidades y valores musicales.

Las 17 unidades didácticas del texto contienen un tratamiento sobre bases geográficas y sociales. El autor penetra en las raíces culturales para explicar los sonidos, ritmos y escalas musicales. También analiza la teoría de los elementos de la música, a fin de lograr en la persona, un afecto por el proceso musical como arte - ciencia. De igual manera, trata de las agrupaciones musicales en el campo del folclore y el aporte que dan los grupos étnicos y sectores europeos.

### SWADEESHI (ARTESANIA NO VIOLENTA)

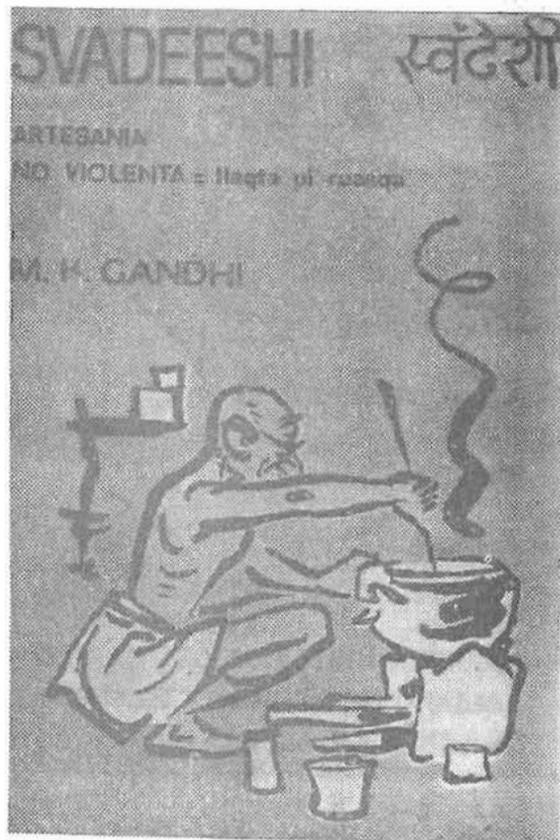
Mohandas Karamchand Gandhi  
Quito - Ecuador

En esta obra Gandhi propugna la tecnología indígena, aquella que se inventó, perfeccionó y experimentó en casa, como formas de conservar las tradiciones y herencias culturales, proclama también como doctrina, un estilo

relegado, hoy, en el mundo y en especial en América Latina.

En el texto el lector encontrará el significado preciso de "Swadeeshi", del cual Mohandas Gandhi fue el redescubridor; se apreciarán algunas características muy valiosas para los países andinos.

La selección de los textos la realizó José Sabogal Wiesse, para ello, revisó 25 tomos de las obras completas del líder Hindú. La traducción realizó la antropóloga Yolanda Sala Báez; todo gracias al aporte del Instituto Indigenista de México.



### CARNAVAL ANDINO DE NEGROS Y BLANCOS DE SAN JUAN DE PASTO

Lydia Inés Muñoz Cordero  
Pasto - Colombia

El propósito de esta obra es analizar la estructura carnavalesca y los personajes que se han adherido a esta fiesta popular del Departamento de Nariño - Colombia, cuya evolución histórica tiene más de seis décadas.

Lydia Muñoz al hablar de los orígenes de este carnaval, investiga los portadores medianos y primigenios del carnaval que aparecen en las comunidades de los Pastos y Quillacingas; y, posteriormente, en la cultura Inca. También nos describe las raíces culturales de origen hispánico y negro.

Esta obra en sí, constituye un valioso aporte para conocer la evolución que ha tenido el Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, que en los momentos actuales, es una de las fiestas populares más importantes en la cultura colombiana.



### QUITO PROFUNDO

Jaime Moreno Haro  
Quito - Ecuador

Hace mucho tiempo se hace en el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello publicaciones de carácter antológico sobre el pasado histórico y cultural. Sin

duda, sorprende que muchos de estos materiales al ser vistos a la luz de los conceptos más actualizados ganen en vigencia y riqueza. Esto ocurre con "Quito Profundo" cuyo autor es Jaime Moreno Haro. Su contenido se remonta a la cultura del Reino de Quito, lo cual determina su trascendencia.

El texto contiene dos partes: La primera, habla de una civilización en la mitad del mundo, donde se analiza como fue el Reino de Quito antes de la invasión incásica, se refiere a la religión y su convivencia social, económica y política. La segunda parte, contiene una obra de teatro sobre el cronista ibarreño Jacinto Collahuazo, cuyo título es "Crónica indiana en tres pretéritos", que se ubica en la época del siglo XVII.

### CHIPAYA: UN ENIGMATICO GRUPO HUMANO (Libreta de campo)

Alberto Guerra Gutiérrez  
Oruro - Bolivia

Es un estudio de la comunidad indígena de Los Chipaya. Resulta ser una de las más antiguas de la zona andina boliviana. Se trata de una etnia vigente que mantiene en gran medida sus valores, que lo identifican actualmente, como algo particular dentro de la tipología del habitante campesino.

El objeto de este trabajo es revelar las incidencias de la investigación que fueron registradas minuciosamente en la "libreta de viaje", que no es otra cosa que un cuaderno de notas de las actividades diarias enriquecidas con fichas de investigación.

El texto esboza los lineamientos teóricos generales de la etnografía, para luego mostrar su aplicación práctica de las manifestaciones culturales y vivenciales del grupo étnico Chipaya.

ANUARIO DE LA FUNDACION DE  
ETNOMUSICOLOGIA Y FOLKLORE

Venezuela

**ANUARIO - FUNDEF**

FUNDACION DE ETNOMUSICOLOGIA Y FOLKLORE  
AÑO I - 1990



REPUBLICA DE VENEZUELA  
CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA (CONAC)  
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA)  
INSTITUTO ANDINO DE LAS ARTES POPULARES (IADAP)

Con los auspicios del Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, el Consejo Nacional de Cultura de Venezuela y la Organización de Estados Americanos (OEA) se ha publicado el Anuario de la Fundación de Etnomusicología y Folclore, que aspira llenar un vacío en esta área de las ciencias sociales.

El contenido de estos textos constan de cinco capítulos que versan sobre: etnomusicología, folclorología y etnología, cultura popular, coreología; y, notas y reseñas históricas.

El consejo editorial está presidido por Isabel Aretz de Ramón y Rivera y como colaboradores, destacados investigadores de la cultura y ciencias sociales de América Latina.

BOCINA DE LOS ANDES

Quito - Ecuador

Siguiendo la línea de trabajo editorial dedicada a la divulgación de las artes populares en los países signatarios del Convenio Andrés Bello, el IADAP, ha publicado en el transcurso de este año los números 53, 54 y 55 de la Revista "La Bocina de los Andes", donde se halla un cúmulo de trabajos y experiencias que realiza la Sede Central, Las Comisiones Nacionales y los Centros de Trabajo de Cultura Popular.

La edición de cada número de esta revista, supone la colaboración de muchas personas que creen en la tarea integradora y enriquecedora, en tanto que apoyan la búsqueda de la identidad de los pueblos y la lucha por sus derechos.

La seguridad de mantener la continuidad de esta publicación como de otras que realiza el Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello, dependerá del aporte que brinden, quienes se hallan enlazados en la comprensión de las sociedades.



## NARRADORES EN ACCION

Daniel Mato  
Venezuela

La obra cuyo título es "Narradores en acción: Problemas epistemológicos, consideraciones teóricas y observaciones de campo en Venezuela", examina algunos problemas allegados a la investigación del arte de narrar, donde se evalúan la potencialidad y límites de algunas conceptualizaciones del modo de observación, asociadas a ella, para dar cuenta de este arte.

El campo de análisis de este trabajo, se limita a las asociaciones expresivas de carácter normativo, ejecutadas por individuos reconocidos como "especialistas" o relativamente excepcionales en esta actividad. Se trata, en definitiva, del tipo de acciones del cual provienen los textos de tipo narrativo que se denomina "literatura oral".

El texto tiene dos partes: La primera reúne los resultados de una estrategia de investigación documental con varios casos de investigaciones experimentales, en torno a algunos problemas epistemológicos y teóricos de carácter preliminar. En la segunda parte, se exponen los resultados de la investigación de campo, a través de 59 reportes que incluye comentarios sobre los resultados obtenidos.

## EL MITO Y LA LEYENDA

(Selección de textos de la literatura oral colombiana)

Eugenia Villa Posse  
Colombia

Esta investigación está constituida por una recopilación y selección de diferentes textos de la literatura oral tradicional colombiana. El proceso para la realización de este trabajo, implicó una revisión exhaustiva del material bibliográfico publicado en ese país sobre el tema de la literatura oral.

En esta investigación se destaca las diversas modalidades de la literatura oral como es: el mito, el cuento, la leyenda y otras expresiones narrativas, que son patrimonio de la cultura de los grupos humanos, donde cumplen importantes funciones sociales, religiosas, éticas y morales.

La literatura oral que se ha investigado, estudiado y recopilado en esta obra, contempla distintas perspectivas académicas y tres enfoques diferentes: antropológico y mitología indígena; estudios folclóricos que involucra al cuento y la leyenda; y, los estudios históricos y mitos prehispánicos.

Esta recopilación es para continuar con la serie sobre los Mitos de la Región Andina que se halla publicando el IADAP.

